

**List sa sigurnosnim podacima  
prema 91/155/EWG**

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

**1 Identifikacija tvari/pripravka i podaci o pravnoj ili fizičkoj osobi**

- **Identifikator proizvoda**
- **Trgovačko ime:** BRUNOX(R) LUB & COR(R)  
Schmiermittel & High-Tec-Korrosionsschutz  
Lubricant & High-Tec-long-term corrosion inhibitor
- **Relevantne identificirane primjene tvari ili mješavine i primjene koje se ne preporučaju**
- **Uporaba materijala / priprema**  
freie Phrase  
sredstvo za zaštitu od korozije  
ulje za podmazivanje
- **Pojedinosti o dobavljaču koji stavlja na raspolaganje List sa sigurnosnim podacima**
- **Proizvođač/Dobavljač:**  
BRUNOX Korrosionsschutz GmbH  
Postfach 100127  
85001 Ingolstadt  
  
Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04  
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13  
E-mail: office@brunox.com  
  
BRUNOX AG  
Tunnelstrasse 6  
CH - 8732 Neuhaus/SG  
  
Tel. +41/ (0)55 285 80 80  
Fax +41/ (0)55 285 80 81  
E-mail: office@brunox.com
- **Područje davanja informacija:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- **Pozivni broj u hitnim slučajevima:**  
Toxikologisches Informationszentrum  
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16  
Tel. +41/ 044 251 51 51  
Notruf - CH - : 145                      Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240  
Notruf - AT - : 01 4064343              EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

**2 Identifikacija opasnosti**

- **Kemijska svojstva: Smjese**
- **Opis:** Smjesa od slijedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.
- **Opasne tvari:**

64742-47-8 Distillates (petroleum), hydrotreated light	<input checked="" type="checkbox"/> Xn R65 R66	50-100%
64742-56-9 Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic	R10	25-50%
68608-26-4 sulfonic acids, petroleum, sodium salts	<input checked="" type="checkbox"/> Xi R36	2,5-10%
- **Dodatne upute:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

HR

(Nastavak na strani 2)

## List sa sigurnosnim podacima prema 91/155/EWG

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 1)

### 3 Sastav/podaci o sastojcima

- **Svrstavanje tvari ili mješavine**
- **Svrstavanje u skladu s Direktivom 67/548/EWG ili Direktivom 1999/45/EG**  
R10-66: Zapaljivo. Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.
- **Posebne upute glede opasnosti za čovjeka i okoliš:**  
Proizvod mora biti označen na temelju analitičkog postupka "Općih smjernica EZ-a za klasificiranje pripravaka" u posljednjoj važećoj verziji.  
U slučaju dužeg ili višestrukog dodira s kožom može nastati dermatitis (upala kože) zbog toga što otapalo ima odmašćujuće djelovanje
- **Sustav klasifikacije:**  
Klasifikacija odgovara aktualnim popisima Europske unije; ista je međutim dopunjena podacima iz stručne literature i podacima poduzeća.
- **Elementi označivanja**
- **Označavanje:**  
Proizvod je stupnjevan i označen na temelju EU-smjernica/Uredbe o opasnim materijalima..
- **R-upozorenja :**  
10 Zapaljivo.  
66 Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.
- **S-upozorenja:**  
2 Čuvati izvan dohvata djece.  
16 Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.  
23 Ne udisati pare/aerosol  
24 Spriječiti dodir s kožom.  
46 Ako se proguta hitno zatražiti savjet liječnika i pokazati naljepnicu ili spremnik.  
56 Kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na posebna odlagališta opasnog otpada.
- **Posebno označavanje određenih pripravaka:**  
List sa sigurnosnim podacima za profesionalne korisnike može se dobiti po narudžbi
- **Ostale opasnosti**  
Proizvod dokazano ne sadržava nikakve organski vezane halogene spojeve (AOX), nitrata, spojeve teških metala i formaldehid.
- **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.

### 4 Mjere prve pomoći

- **Opis mjera prve pomoći**
- **Nakon udisanja:** Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.
- **Nakon dodira s kožom:** Ako je koža trajno nadražena potražiti liječničku pomoć.
- **Nakon kontakta s očima:** Isprati otvorene oči nekoliko minuta tekućom vodom.
- **Nakon gutanja:** U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.
- **Upute za liječnika:**
- **Najvažniji akutni simptomi i djelovanja, kao i oni koji nastupaju s odgodom**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Napomene o hitnoj liječničkoj pomoći ili posebnom tretmanu**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

HR

(Nastavak na strani 3)

## **List sa sigurnosnim podacima prema 91/155/EWG**

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 2)

### **5 Mjere za suzbijanje požara**

- **Sredstvo za gašenje**
- **Prikladna sredstva za gašenje:**  
CO<sub>2</sub>, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.
- **Neprikladna sredstva za gašenje iz sigurnosnih razloga:** Puni mlaz vode
- **Posebne opasnosti koje proizlaze iz materijala ili smjese** ugljičnog monoksida (CO)
- **Napomene o suzbijanju požara**
- **Posebna zaštitna oprema:** Nositi uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od zraka okoline.
- **Daljnji podaci** Ugrožene spremnike rashladiti raspršenim mlazom vode.

### **6 Mjere kod slučajnog ispuštanja**

- **Mjere opreza koje se odnose na osobe, zaštitna oprema i postupci koje treba primijeniti u slučaju nužde**  
Omogućiti dostatno provjetravanje.  
Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.
- **Mjere zaštite okoliša:** Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- **Metode i materijal za zaustavljanje i čišćenje:**  
Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kretna zemlja, vezivo kiseline, univerzalna veziva, piljevina).  
Voditi brigu da bude dostatno provjetreno.
- **Napomena o drugim poglavljima**  
Informacije o sigurnom rukovanju vidi poglavlje 7.  
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi poglavlje 8.  
Informacije o zbrinjavanju vidi poglavlje 13.

### **7 Rukovanje i skladištenje**

- **Rukovanje:**
- **Mjere zaštite za sigurno rukovanje**  
Voditi brigu o dobroj provjetrenosti/isisavanju na radnom mjestu.  
Izbjegavati nastajanje aerosola.
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:**  
Izvore paljenja držati podalje - ne pušiti.  
Poduzeti mjere protiv elektrostatičkog punjenja.
- **Uvjeti za sigurno skladištenje, uzimajući u obzir nespojivosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi, koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:**  
Čuvati samo u originalnim bačvama.
- **Upute za zajedničko skladištenje:** Čuvati odvojeno od oksidacionih sredstava.
- **Daljnji podaci o uvjetima skladištenja:**  
Čuvati pod ključem i nedostupno djeci.  
Spremnik moraju biti nepropustno zatvoreni.
- **Specifične krajnje primjene** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### **8 Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**

- **Dodatne upute za oblikovanje tehničkih uređaja:** Nema daljnjih podataka, vidi točka 7.

(Nastavak na strani 4)

HR

## List sa sigurnosnim podacima prema 91/155/EWG

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 3)

- **Parametri koje treba nadzirati**
- **Sastavni dijelovi s graničnim vrijednostima, koje se moraju kontrolirati, a odnose se na radno mjesto:**  
Proizvod ne sadržava nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.
- **Dodatne upute:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.
- **Ograničenje i nadzor ekspozicije**
- **Osobna zaštitna oprema:**
- **Opće zaštitne i higijenske mjere:**  
Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.  
ne udisati plinove/pare/aerosole.
- **Zaštita udisanja:**  
Prilikom kratkotrajnog ili neznatnog opterećenja koristiti uređaj za disanje s filterom; u slučaju intenzivne, odnosno duže ekspozicije koristiti uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od okolnog zraka..
- **Zaštita ruku:**



Zaštitne rukavice

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.

S obzirom da nema ispitivanja, ne može se dati preporuka za materijal za rukavice za proizvod / pripremu / mješavinu kemikalija.

Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.

- **Materijal za rukavice**  
Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe.
- **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**  
Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.
- **Zaštita očiju:**



Zaštitne naočale, koje nepropustno naliježu

## 9 Fizikalna i kemijska svojstva

- **Podaci o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**
- **Opći podaci**
- **Izgled:**
  - **Oblik:** tekuć
  - **Boja:** olivegelblich / olive-yellow
- **Miris:** Karakterističan
- **Prag mirisa:** Nije određeno.
- **pH-vrijednost:** Nije određeno.

(Nastavak na strani 5)

HR

**List sa sigurnosnim podacima  
prema 91/155/EWG**

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 4)

- **Promjena stanja**
  - Talište/Područje taljenja:** Neodređen.
  - Vrelište/Područje vrenja:** 175°C
- **Plamište:** 56°C
- **Temperatura paljenja:** 210°C
- **Temperatura raspadanja:** Nije određeno.
- **Samozapaljivost:** Proizvod nije samozapaljiv.
- **Opasnost od eksplozije:** Nije određeno.
- **Granice eksplozije:**
  - Donja:** 0,5 Vol %
  - Gornja:** 6,5 Vol %
- **Tlak pare kod 20°C:** 2 hPa
- **Gustoća kod 20°C:** 0,838 g/cm<sup>3</sup>
- **Relativna gustoća** Nije određeno.
- **Gustoća para** Nije određeno.
- **Brzina isparavanja** Nije određeno.
- **Topivost u / Miješanje s vodom:** Ne može se miješati, odnosno može se miješati vrlo malo.
- **Koeficijent raspodjele (n-oktanol/voda):** Nije određeno.
- **Viskoznost:**
  - dinamička kod 20°C:** 50 mPas
  - kinematička:** Nije određeno.
- **Koncentracija otapala:**
  - organska otapala:** 0,1 %
  - VOC (EC)** 0,05 %
  - Koncentracija čvrstog tijela:** 39,9 %
- **Ostali podaci** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**10 Stabilnost i reaktivnost**

- **Reaktivnost**
- **Kemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje je potrebno izbjegavati:** Ne pregrijati da bi se izbjeglo termičko raspadanje.
- **Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.
- **Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Nezdruživi materijali:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Opasni proizvodi razgradnje:** Ugljični monoksid i ugljični dioksid

HR

(Nastavak na strani 6)

## List sa sigurnosnim podacima prema 91/155/EWG

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 5)

### 11 Podaci o toksičnosti

- **Podaci o toksikološkim djelovanjima**
- **Akutna toksičnost:**
- **Primarno nadražujuće djelovanje:**
- **na koži:** Ne nadražuje.
- **u očima:** Ne nadražuje.
- **Senzibilizacija:** Nije poznato sezibilizirajuće djelovanje.
- **Dodatne toksikološke upute:**  
Udisanje koncentriranih para i unošenje oralnim putem dovode do stanja, koja su slična narkozi te glavoboljama, vrtoglavici, itd.

### 12 Ekološki podaci

- **Toksičnost**
- **Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Zagađeni dijelovi okoliša:**
- **Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Mobilnost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**  
Klasa zagađenja vode 2 (Samostupnjevanje): zagađuje vodu  
Ne dopustiti da dospije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.  
Zagađenje pitke vode već kod istjecanja najmanjih količina u tlo.
- **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **Ostala štetna djelovanja** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### 13 Zbrinjavanje

- **Postupci rukovanja otpadom**
- **Preporuka:**  
Pridržavajući se propisa nadležnih organa mora se predati na posebnu obradu..  
Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
- **Neočišćena pakiranja:**
- **Preporuka:** Zbrinjavanje shodno propisima nadležnih organa.

### 14 Podaci o prijevozu

- **Kopneni transport ADR/RID i GGVSEB (međunarodni/tuzemni):**



- **ADR/RID-GGVSEB klasa:** 3 zapaljive tekućine
- **Kemler-broj:** 30
- **UN-broj:** 1268
- **Grupa pakiranja:** III

(Nastavak na strani 7)

HR

## List sa sigurnosnim podacima prema 91/155/EWG

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 6)

- **Popis opasnosti:** 3
- **Uredna UN oznaka za otpremu:** 1268 PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.
- **Kod tunelskog ograničenja:** D/E
- **Napomene:** solvent naphtha
- **Pomorski transport IMDG/GGVSee:**



- **IMDG/GGVSee-klasa:** 3
- **UN-broj:** 1268
- **Label** 3
- **Grupa pakiranja:** III
- **EMS-broj:** F-E,S-E
- **Marine pollutant:** Ne
- **Ispravno tehničko ime:** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.
- **Napomene:** solvent naphtha
- **Zračni transport ICAO-TI i IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-Klasa:** 3
- **UN/ID-broj:** 1268
- **Label** 3
- **Grupa pakiranja:** III
- **Ispravno tehničko ime:** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.
- **Napomene:** solvent naphtha
- **Posebne mjere opreza za korisnika** Upozorenje: zapaljive tekućine
- **Prijevoz rinfuznih tereta u skladu s Pravitkom II konvencije MARPOL 73/78 te u skladu s IBC kodom**  
Nije primjenjiv.

### 15 Podaci o propisima

- **Propisi vezani uz sigurnost, zaštitu zdravlja i okoliša/ specifični pravni propisi vezani uz tvar ili mješavinu**
- **Označavanje:**  
Proizvod je stupnjevan i označen na temelju EU-smjernica/Uredbe o opasnim materijalima..
- **R-upozorenja :**  
10 Zapaljivo.  
66 Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.
- **S-upozorenja:**  
2 Čuvati izvan dohvata djece.  
16 Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.  
23 Ne udisati pare/aerosol  
24 Spriječiti dodir s kožom.  
46 Ako se proguta hitno zatražiti savjet liječnika i pokazati naljepnicu ili spremnik.  
56 Kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na posebna odlagališta opasnog otpada.

(Nastavak na strani 8)

**List sa sigurnosnim podacima  
prema 91/155/EWG**

Nadnevak tiska: 30.11.2010

prerađeno: 30.11.2010

(Nastavak sa strane 7)

- **Posebno označavanje određenih pripravaka:**  
List sa sigurnosnim podacima za profesionalne korisnike može se dobiti po narudžbi
- **Ocjenjivanje sigurnosti tvari:** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

**16 Ostali podaci**

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

- **Relevantne rečenice**  
R10 Zapaljivo.  
R36 Nadražuje oči.  
R65 Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta.  
R66 Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.
- **Podaci Davatelj:** Abteilung Produktsicherheit
- **Osoba za kontakt:** siehe Seite 1 / see page 1
- \* **Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**

HR